

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΔΑΦΟΜΕΝΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Η ΘΥΣΙΑ ΤΟΥ ΧΟΛΟΜΩΝΤΟΣ

‘H ḡvɔla

Ι ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1944. Λίγο ποτὲν ἐκσπάση ὁ «αίματοβαμμένος κόκινος Δεκέμβρης». Ἐπάνω ἀπὸ τὴν Ἀρναία, στὴν χαράδρα τῆς Μάρως, ἐγράφη μία τραγωδία. Ἡ ἐν νικῇ ψυχὴ ἐμαρτύρησεν. Οἱ συμμορίτες τοῦ Ε.Λ.Α.Σ. ἔβαλαν τὴν ἐγκληματικὴν σφραγίδα τους σὲ μία ἐπαίσχυντο σελίδα τῆς νεωτέρας ιστορίας. 137 πατριώτες «ῆχθησαν ώς πρόβατα ἐπὶ σφαγήν». Καὶ πατεσφάγησαν ἀγρίως. Τὸ δαῦμα καὶ ἡ τόλμη ἐβιοήθησαν ἔνα νὰ ἐπιζήσῃ, τὸν Δημήτρην Βιγιωνᾶ ἀπὸ τὴν Συκιά. Τοὺς ἄλλους κατέπιε ἡ χαράδρα τοῦ Χολομῶντος. Ἐκεῖ ὑψώνεται σήμερα ἔνας Σιαυρός...

‘H uynun

27η ΕΠΕΤΕΙΟΣ προχθές. Ἀνεβήκαμε στὸν χιονοσκεπῆ Χολομῶντα διὰ νὰ ἀποτίσωμε φόρο τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης. Δὲν γυρίζομε πίσω οἱ Ἑλληνες διὰ νὰ κλαύσωμε. Προσκυνοῦμε καὶ τραβοῦμε μπροστά. Ἀναβαπτίζόμαστε στὴν ἐθνικὴ κολυμβήθρᾳ καὶ κρατοῦμε ἔνσωμη τὴν ἐθνικὴν μας μγήτη.

με εναργή τὴν ευνίκη μας μνῆση.
Ο κομμουνισμὸς εἶναι ὁ ὑπ' ἀριθμὸν ἔ-
να κίνδυνος τοῦ Ἐθνους, τῶν ἐλευθεριῶν τοῦ
Λαοῦ, τοῦ Ἑλληνοχοιστιανικοῦ μας Πολιτι-
σμοῦ. Καὶ δὲν ἐφησυχάζει οὕτε μετὰ τὴν στρα-
τιωτική του συντριβή. Προεπαναστατικῶς εἴχε
γίνει ρυθμιστής τῆς πολιτικῆς ζωῆς τοῦ τό-
που. Καὶ θὰ ἐπιχειροῦσε ἀπ' τὴν ἀνασφάλι-
στο «κερκόπορτα» τῆς ἀφελοῦς συνοδοιπορίας
νὰ ἀλώσῃ τὴν ἔξουσία. Καὶ τώρα οἱ παρισαλ-
λίδηδες καὶ οἱ δρακόπουλοι κινοῦνται...

ΕΙΔΙΚΩΤΕΡΑ ή Μακεδονία μας είναι έκτε-
θειμένη άπό τούς: έθνικοὺς μειοδότες σὲ διαρ
κή κίνδυνο. Οι Σλαύοι θέλουν νὰ κατέλθουν
στὴν θερμὴ θάλασσα τῆς Μεσογείου. Μὲ τὴν
μεθόδυνεσιν τῆς «αὐτονόμου Μακεδονίας» ἡ
τῆς «Μακεδονίας τοῦ Αίγαιου» ἐλπίζουν νὰ ύ-
λοποιήσουν τὰ σχέδιά τους. Πρόδυνμοι οἱ ἀ-
νέλληνες κομμουνισταὶ νὰ τὴν ἐχωρήσουν.
Μοναδικὸ φαινόμενο ἀθλιότητος μεταξὺ τῶν
κομμουνιστῶν δλου τοῦ κόσμου. Καὶ δι' αὐτὸ
εῖναι ἀνάγκη οἱ φύλακες νὰ γρηγοροῦν. "Ο
πως καὶ γρηγοροῦν στὶς ἐπάλξεις τοῦ 'Ελλη-
νοχριστιανικοῦ 'Ιδανικοῦ, στ' ἄπαρτα κάστρα
τῆς 'Αποιλιαγῆς 'Αναστάσεως.

Tò μέλλον

Ι ΔΟΥ διατί ἀναπολοῦμε σήμερα τὴν χαράδρα τοῦ Χολομῶντος. "Ἔχομε ώ; "Ἐθνος, ὅπως στὴν μακραίωνα Ἰστορία μας ἀπεδείξιμε, τὴν γενναιότητα νὰ συγχωρήσωμε. "Ἔχομε ὅμως ώς "Ἐθνος, ποὺ θέλει νὰ ζήσῃ, καὶ τὴν δύναμιν νὰ ἐπιβάλωμε τὸ Δίκαιο καὶ τὴν τάξιν σ' αὐτούς, ποὺ ἔκλαμβάνουν τὴν συγγνώμη ώ; ἀνεπάρκεια. Προσκυνοῦμε καὶ ἀτενίζοι ε τὸ μέλλον. Καὶ καλοῦμε τοὺς πατριῶτες "Ελληνες νὰ ἀντλήσουν διδάγματα ἀπὸ τὴν τραγωδία τοῦ Χολομῶντος. 'Ο κορμουνισμὸς σπέρνει στὴν οἰκονομικὴ δυστυχία καὶ δερίζει στὴν πολιτικὴ θύελλα. 'Η Ἐπανάστασις ἔξουδετέρωσεν. 'Αλλ' οἱ φύλακες νὸ γονγοοῦμε.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Καστοριάς κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει»
(Λουκᾶ 8,52)

Δέν μπορεῖ παρά νὰ ἔχετε πάει σὲ κάποιο σταθμό, σὲ κάποιο λιμάνι. Ο πωσδήποτε θὰ ἔχετε ἀποχαιρετήσει ἐκεῖ κάποιον λιδικόν σας ἄνθρωπο, διποίος ἔφυγε διὰ τόπους μακρυνούς. Γιὰ θυμηθῆτε τὰ συναισθήματα τῶν περιπτώσεων ἐκείνων. Πόσο βαρυφορτωμένες εἶναι οι καρδιές σὲ κάτι τέτοιες ὅρει! Αποφεύγει νὰ μιλήσεις γιὰ νὰ μὴ τὸν πνήσουν οἱ λυγμοὶ καὶ τὰ δάκρυα. Καὶ ὅταν τὸ τραίνον ἐκείνα ἡ τὸ πλεῖστο ἀπομακρύνεται σιγά—σιγά καὶ τὰ χέρια μὲ λευκά μαντήλια σηκώνονται καὶ σαλεύουν νευρικά καὶ γρήγορα εἰς ἀποχαιρετισμό καὶ ἀπὸ κείνους ποὺ φεύγουν καὶ ἀπὸ κείνους ποὺ μένουν, τότε δσο ψυχρὸς καὶ οὐτοκύριαρχημένος κοιτάζειναι κανεὶς, δὲν μπορεῖ νὰ ἔμποδίσῃ τὴν ροή κάποιου δακρύου. Τίπε ἔνας ξένος ποιητής τοῦτον τὸ ἀπλὸ ἀλλὰ καὶ τόσο ἀληθινὸ στίχο: «Πόση μελαγχολία ἀπέραντη ὑπάρχει στὸ βάθος τῆς καταδίαις τοῦ πού τὰ ἰδεύουν για χωρεῖς μακρά νέσ! Γιὰ χρυσά καὶ καιρούς ή μελαγχολίας

χολία τούτη ἀρρωστάινε κάθε χαρά. Καὶ ὅσο ὁ καιρὸς περνᾷ, ἡ μελαγχολία γίνεται κρυφός καῦμός, δακρυσμένος ρεμβασμός καὶ νοσταλγία ἀγιάτρευτη. Τὰ δημοτικά ματραγούδια εἶναι γεμάτα πόδια στίχους γιὰ τοὺς ξενιτεμένους καὶ γιὰ κενούς που χρόνια καὶ καραρούς περιμένουν τὸν γυρισμό τους στὴν γλυκειά πατρίδα. "Αν έχεις πλεσκαίριος χωρισμός, έστο καὶ ἂν εἶναι χωρισμός χωνῶν πολλῶν, πληγώνει τοσοὶ τις καρδιές, δὲν εἶναι καθόλου ἀφύσικο νά πληγώνη κατάκαρδα, φαρμακερά καὶ ἀγιάτρευτα καῦμός που φέρνει ὁ θενατος. Τὸ ταξίδι, ποὺ δεῖχει καμμιά ἐλπίδα γυρισμοῦ. Γεμίζει σπασαγμοὶ καὶ θρῆνο τις ψυχές. "Τὸ τέτοιο γεγονός διηγήθη εἰς τὸ εὔσυγχελικό κείμενο τῆς σημερινῆς ήμέρας

Ιερός εύαγγελιστής Λουκᾶς. Ὁ ἀρχισυνάγωνος Ἰάειρος ἔχασε τὴν δωδεκάετη καὶ μονογενῆ αὐτοῦ κόρην. Τέτοια γεγονότα εἶναι συνηθισμένα καὶ βουλιάζουν τις καρδιές στὸ ἀθεράπευτο πένθος. Ἰσως δὲν ύπάρχει οἰκογένεια πού νὰ μὴ ἔχῃ ζήση ἔνα τέτοιο δρᾶμα.

Σὲ τέτοιες περιστάσεις κανένας ἀνθρώπινος λόγος δὲν μπορεῖ νὰ γλυκάνη τὸν πόνον. Ὁ Κύριος εἶναι ή μόνη καταφυγὴ καὶ παρηγορία. Μόνον δὲ Κύριος ἔχει κάποιο μήνυμα νὰ μᾶς δώσῃ γιὰ τὸ σπαρεξικάρδιο μυστήριο τοῦ θανάτου. Ὁ Κύριος εἶναι «ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ» Καὶ ἐκεῖνος δὲ δρπίσος πιστεῖει εἰς τὸ ὅντος τους καὶ ζῇ χριστιανοπρεπῶς «κανὸν ἀποθάνητος». Καὶ ἂν σωματικῶς ἀποθάνῃ, πνευματικῶς ὅμως εἶναι ἀνεπηρέαστος ἀπὸ τοῦ

θανάτου τὸ κεντρὶ. Καὶ εἰ-
δικὰ διὰ τοῦ συντελεσθέν-
τος θαύματος ἐπὶ τῆς ἀ-
ποθανούσης θυγατρός τοῦ
'Ιασίρου, ἀπέδειξε τρόπον
τινὰ μὲ πείραμα εἰς ὅ-
λους τοὺς πενθηφοροῦ-
τας τὴν ἀληθινότητα τῆς
παρηγόρου διαβεβαιώσεως
του. Ἀπέδειξεν δτι ὁ θά-
νατος δὲν εἶναι μηδενι-
σμός καὶ ὀλοτελῶς ἔξαφ-
νισις τῷ ἀνθρώπῳ. Ἀλ-
λὰ χωρισμὸς σώματος καὶ
πνεύματος. Σάν νὰ εἶναι
τὸ σῶμα ἔνα μεταφορικὸ
μέσο ποὺ μειαφέρει ἐπι-
βάτη. Ἀφήνει τὸ μεταφο-
ρικὸ μέσο ὁ ἐπιβάτης καὶ
φεύγει. Αλλὰ τοῦτο δὲν
οημασίνει καὶ χαμό του.
Ἀπέδειξεν δτι πέραν τῶν
τάφων δὲν ἀνοίγεται σᾶν
βάραθρον ἀπύθμενόν τὸ
υηδὲν καὶ ἡ ἀνυπανξία.
Ἀλλὰ προβάλλει ἡ χουσο-
ρδινη ἀνατολὴ μιᾶς ζωῆς
καινούρνιας καὶ ἀτελείω-
της. Ναι! τὸ σῶμα βυθίζε
ται μέχρι τῆς κοινῆς ἀνα-
στάσεως στὸν βαθὺ ὄπνο
τοῦ θανάτου. Τὸ πνεύμα
ὅμως μένει ἄγρυπνο στὴν
μυστηριακὴ χώρα τῶν πνευ-
μάτων. "Αν τὸ πνεύμα τῆς

ΤΑ ΚΕΝΤΡΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

ΤΑ ΚΕΝΤΡΑ λαϊκής ἐπιμορφώσεως ἀπεδείχθη ὅτι
ἐπιτελοῦν σοζαρά ἀποστολή· Ή καθιέσθαις τοῦ Αε-
σμοῦ τούτου εἶχεν εὐμενή ἀποτελέσματα ἐπὶ τῆς καλ-
λιστίστε τῶν λαϊκῶν πτωμάτων.

λιεργείας των λαϊκών στρωμάτων.
Ομως φαίνεται δτι ή συχνότης πραγματοποιήσεως δύμιλ·ών ἀποβαίνει σε βάρος τῆς ποιότητος. Ο λίγον κατ' δλγον τά κέντα αύτά ἀπονυμνώνονται ἀπό ἀκρωτηρίο. Δι' αύτο πρέπει, φρονοῦμε, νά γινωνται δύμιλες ἀνά δεκαπενθήμερο και με θεματα

ποὺ νὰ προκαλοῦν τὸ ἔνδιαιφέρον τῶν ἀκροστῶν.
Χρειάζεται κάποιος ὄνακα νισμός καὶ μία νέα μεθόδους διὰ νὰ καταστοῦν ἀποδοτικώτερα.

Ο ΧΩΡΟΣ ΤΩΝ ΕΞ ΒΡΥΣΕΩΝ

Ο ΧΩΡΟΣ τῶν "ξ Βρύσεων Πολυγύρου ἔχει μες ταμορφωθῆ. Ὁραιοτάτης κατασκευῆς τοιχία ὑποβαστός ζητεῖ τὸ ἔδαφος τοῦ γειτονικοῦ πάρκου. Διαρρύμασις ποὺ ἐντυπωσιάζει τὸν ἐπισκέπτη. Καλλίγραμμος καὶ κομψὴ ἐμφάνισις τοῦ τοπου.

Σπουδαία ἡ σύλληψις αὐτὴ τοῦ δημάρχου μας κ. Δημητρίου ('αλαμίδη καὶ θεική ἡ συμβιλὴ τοῦ δημοτικοῦ μας συμβουλίου). 'Αξιέπαινος καὶ ὁ τεχνίτης κ. Κων/νος Μαντζούφας διὰ τὴν ύπομονὴν καὶ τὴν μαστοριά του.

“Η ειδουλλιασκή καὶ ιστορική γωνιά τῶν “Εξ Βρύσεων ἀξιοποιεῖται σύν τῷ χρόνῳ πλήρης πρὸς μεγάλη ίκανοποίησιν τῶν κατοίκων τῆς πόλεως μας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Πρός τοὺς παραγωγοὺς ἐλαιῶν

Ανακοινοῦται ότι διὰ νεωτέρας ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργεῖος οὐ θικῆς Οἰκονομίας, περὶ οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως παραγωγῶν πρασίνων ἐπιτραπεζίων ἐλαιῶν 1971—72, αὐδάνε ται ἡ χορηγούμενη εἰς ἀνωτέρω παραγωγούς ἐνισχυσὶς ἀπὸ μιᾶς δραχμῆς εἰς δύο δραχμὰς ἀνὰ χιλιόγραμμον νωπῶν πρασίνων ἐπιτραπεζίων ἐλαιῶν, πωλουμένων ὑπὸ τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν εἰς τοὺς φορεῖς ἔμπορίας (ἴδιωται καὶ Συνεταιρίας δραγανώσεις) ὡς καὶ τὸ συνολικὸν ποσὸν τῆς ἐνισχύσεως εἰς 10.000 δρχ. κατὰ παραγώγον.

Ἐκ τῆς Δισεως Γεωργίας

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὑπερυψώσεως δημ. δοῦ διὰ δανείων χωμάτων ἀπὸ λιμάνι πρὸς γκαράς Λινάρδη.

Ἐκτιθεται εἰς τακτικὸν μειοδοτικὸν διαγνωσμόν, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, ἡ ἀνάδειξις ἐργολίθου ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου «ὑπερύψωσις δημ. δοῦ διὰ δανείων χωμάτων ἀπὸ λιμάνι πρὸς γκαράς Λινάρδη. Η δημοπρασία ἐνεργήθεται εἰς τὸ Δημοτικὸν κατάστημα τὴν 9ην Νοεμβρίου ἔ.ξ. ἡμέραν Τριτην καὶ ὥραν 11—12 μ. ἐνώπιον τῆς δημαρχιακῆς ἐπιτροπῆς.

Δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν μόνον ἐμπειροτέχναι. Ο προϋπολογισμὸς τοῦ ἔργου, κατὰ τὴν μελέτην, σύνερχεται εἰς δρχ. (27 000) εἰκοσι ἑπτὰ χιλιάδας.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς 50ο ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ἔργου διὰ γραμματίου τοῦ Ταμείου Παρακανων καὶ Δανείων ἡ ἐγγυητικῆς ἑπτακόπετης.

Λεπτομέρειαι διακηρύξεως καὶ στοιχεῖα τῆς μελέτης εἰσὶν κατατεθειμένα εἰς τὸ Δημ. γραφεῖον καὶ εἰς τὴν ΤΥΔΚ Χαλκικῆς, δύνανται δὲ οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνουν γνῶσιν αὐτῶν.

Ἐν Ν. Μουδανίοις 29) 10/71 Ο Δημαρχός ΣΤ. ΣΙΣΜΑΝΙΔΗΣ

31η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΗΜΕΡΑ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ

Ἡ 31η Ὁκτωβρίου καὶ θερόνο καθωρίσθηκε ἀπὸ τὴν περισσότερα κατά τοῦ κόσμου σάνη ἡμέρα παγκόσμιος ἐορτασμὸς τῆς ἰδέας καὶ τοῦ θεσμοῦ τῆς ἀποταμιεύσεως, μὲ σκοπὸν νὰ ἔχει τὸ ἄμβολον τὸ ἔτος 1778. Τὰ εὐεργετικὰ ὀφέλη στῆς ἀποταμιεύσεως γιὰ τὸν ἄνθρωπον καθαρὰ ὅσο περ νὰ δρόνος καὶ ἴδρυνται Ταμιευτήρια δραγανώμένα πλέον στὴν Βοστώνη τὸ 1816 καὶ ταυτόχρονα στὴν Φιλαδέλφεια τῆς Ἀμερικῆς, εἰς Παρισίους τὸ 1918 εἰς Ν.

‘Υδωρι’ τὸ 1919 καὶ ἔκτοτε γοργά καὶ μὲ ἀλματώδη ρυθμὸν διασπείρεται παντού ἡ σοφὴ ἰδέα τῆς ἀποταμιεύσεως μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἴδρυνται ἀπανταχοῦ τῆς γῆς τὸ ἔν μετὰ τὸ ἄλλο τὰ πιστωτικά αὐτὰ ἴδρυματα.

Βλαστὸς πλέον τῶν καλλιεργημένων στὴν ὕδρωπη κοὶ ἰην ‘Ἀμερικὴ ἰδέων ἀπὸ οἰκονομολόγους καὶ ἐπιστημονικάς κορυφάς, ἵδρυεται τὸ πρῶτον Ταχυδρομικὸν Ταμιευτήριον στὰ ‘Ἐλληνικὰ Ταχυδρομεῖα τῆς Κρήτης μὲ ἔδραν τὰ Χανιά τὸ 1.900 γιὰ νὰ ἀρχίσῃ ἡ λειτουργία του καὶ νενικεῖ εἰς 20 Ταχυδρομούς καὶ γραφεῖα ἀπὸ τῆς 1—4—1902 καὶ ἐκδίδεται εἰς τὰ Χανιά τὸ πρῶτον βιβλιόριον Ταχ. Ταμιευτήριον ἐπ’ ὀνόματι τοῦ δεῖνον φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυκτικῆς σιγῆς ἡγέρθη ὁ Νομάρχης μας κ. ‘Ανδρέας Κανελλόπουλος καὶ ἐγείρων πρόποσιν ἀνεφέρθη διὰ παλμώδους λογιδρίου εἰς τὸ χρονικὸν τοῦ μαρτυρίου καὶ τὰ ἔξι αὐτοῦ καὶ τῆς θυσίας τῶν 136 (καὶ ἄλλων χιλιάδων) πατριωτῶν ἀπορρέοντα διδάγματα. ’

Ἐπειδὴ εἶναι εἰς τὴν ἀπόφασιν τῶν Πανελλήνων νὰ μείνουν φωτοδόται εἰς τὸν διεύθυνσιν τῆς Πλατανάρης δημάρχου τῆς Κρήτης 1967. ‘Υπὸ τὰς μαρμαρυγάς της Κυριακῆς η Κατανυ

31η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΗΜΕΡΑ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΩΣ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,

ΕΒΔΟΜΑΔΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΟΣΙΜΕΝΗ ΣΤΟ ΠΑΤΡΙΝΟ
Μέλος της Ένωσης
I. Δ. Ε. Ε. T. B. E
·Ιδιοτήτης—έκδεται
Χρήστος Γεροχελής
Μαρία Γεροχελήσου
·Ιωάννα Γεροχελής
Διευθυντής Δ. ΚΟΥΤΣΗΣ
Πρωτοβάθμευτος Τυπογραφείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Έπησιαι δρχ.	80
Έξαμήνου δρχ.	40

Λοιπής Ελλάδος	100
Έπησιαι δρχ.	50

Κοινοτήτων κατώτερον δρχιον δρ.	200
------------------------------------	-----

Δήμων κατώτερον δρχιον δρ.	300
-------------------------------	-----

Όργανοισμῶν κλπ δρχ.	300
----------------------	-----

·Εξωτερικοῦ	
·Αμερικῆς δολλάρια	15
Ανατραπής δολλάρια	15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Διακηγόνεις κλπ. τὸ χιονομέτερον δρχ. 2,50	
Συνφόρων τῇ ὑπὲρ ἀριθ. 3181981/38 Γα 7 45	
ἀπόφερον οικονομικῶν διαφημίσεων κατὰ συμφωνίαν	
Καιωνικά Συνδρομητῶν 20	
Μὴ Συνδρομητῶν 25	

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ	
·ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ, Χειρόγραφα δημοσιεύμενα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέψονται	

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

·Ανακοινούμενον δια τὸ οὐρανόν τοῦ Κουτσιούρη Δημητρίου τοῦ Αθανασίου κατοίκου Αθηνῶν ἐπαγγέλματος τε χνίτου ἔγγεγραμμένου εἰς τὰ μητρά ἀσφένων τῆς Κοινότητος Παλαιοχώρας ὁ πόλεος γεννήσεως 19·0 ύπεβλήθησαν δικαιολογητὶ καὶ ἀλλαγῆς τοῦ ἐπωνύμου τοῦ εἰς Κουτσιούρης.

Καλεῖται πᾶς ἐνδιαφερόμενος δια τὸ οὐρανόν τοῦ Κουτσιούρης τοῦ Αθανασίου κατοίκου Αθηνῶν ἐπαγγέλματος τοῦ εἰς τὰ μητρά ἀσφένων τῆς Κοινότητος Παλαιοχώρας ὁ πόλεος γεννήσεως 19·0 ύπεβλήθησαν δικαιολογητὶ καὶ ἀλλαγῆς τοῦ ἐπωνύμου τοῦ εἰς Κουτσιούρης.

·Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 1/11/71
·Ἐντολὴ Νομάρχου
·Ο Τυμπατάρχης
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΑΡΜΑΣ

ΔΕ ΜΕΛΕΤΗΣ Κ. ΣΤΑΜΟΥ

ΙΑΤΡΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ	
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗΣ ΚΑΙΝΙΚΗΣ	
ΓΕΝ. ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ	

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ	
Δέχεται καθ' ἑκάστην 5-7 μ.μ. εἰς τὴν οἰκίαν Το. Αναγνωστάρα	

ΤΗΛ. 2-46	
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ	

ΚΩΝ. ΣΜΑΓΑΣ

ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ	
Δέχεται καθημερινῶς εἰς τὸ ἐν Θεσσαλίᾳ Ιατρεῖον τοῦ	

Νέα Φιλίππου 63	
Τηλ. 61-777	

καὶ ἑκάστην Κυριακὴν εἰς Πολύγυρον.	
Πληροφορία τηλ. 7-98	

Συνέχεια εἰς τῆς 2ας σελίδος πρέπει νὰ ὑφίσταται ἀμφ' θολία πώς ὁ ἀποταμιεύων διπλὰ ὥφελεῖται, διότι ἔχει ἀφ' ἐνδὸς μὲν στὴν ἄκρη του ἔνα μικρὸν ἡ μεγάλο, ἀνόλογα μὲ τὰς δυνάμεις του χρηματικὸν ποσὸν ἔντονον ποὺ ἂν δέν τὸ ἀποταμίευε ἀσφαλῶς θὰ σπαταλοῦσε εἰς περιτάς δαπάνας, ἀφ' ἐπέρου δὲ διότι μ' αὐτὸ δέχει τὴν δυνατότητα ν' ἀντιμετωπίσῃ εἰς τοὺς φορεῖς τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος ἐπ' ἀγαθῷ καὶ πρὸς τέ συμφέρον τῶν δτόμων καὶ τῆς κοινωνίας διλοκλήρου καὶ τοῦ κράτους.

·Υπὸ τὴν ἄποφιν αὐτὴν ἡ ἀποταμίευσις ἔμφανταις, μάλιστα δὲ εἰς τὰς καταθέσεις τοῦ Ταχικοῦ Ταμευτήριον τέσσερις υπὸ τὴν ἔγγυότην τοῦ Κράτους, δι' ὃ καὶ θεσμὸς ὑνίκης, ἀποδοτικός, κοινοφελῆς καθαρῶς, παραγωγικός καὶ ίδια ἀφιλοκερδῆς.

Πασέχον τὸ Ταχικὸν Ταμευτήριον εἰς τοὺς καταθέτας του τόκου 5 1/20)ο δέχεται τὰ κατατιθέμενα ποσὰ τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆς Κυβερνητικῆς Πιλιτικῆς, χορηγεῖ δάνεια πρὸς τὸ Δημόσιον διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παραγωγικῶν ἀδρευτικῶν, δρευτικῶν καὶ λοιπῶν σοραῶν ὑπὲρ τοῦ συνδέουσαν αγκαίουντων ἔργων, ἔτι δὲ διὰ τὴν ἀνέγερσιν ἡ ἐπισκευὴν Δημοσίου κτιρίου, σχολείων, ιδρυμάτων κτλ., διατίθεται τὰ δόπια βάσει προγράμματος καὶ ἐπ' τῷ πλοιού τῆς σοβαρᾶς σημειούντος Ἐπαναστατικῆ

